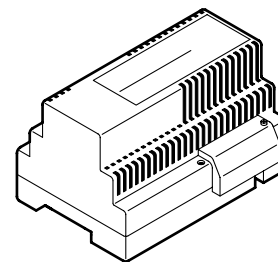
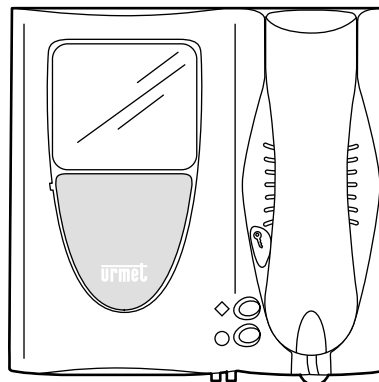
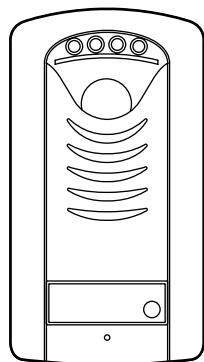






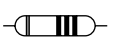
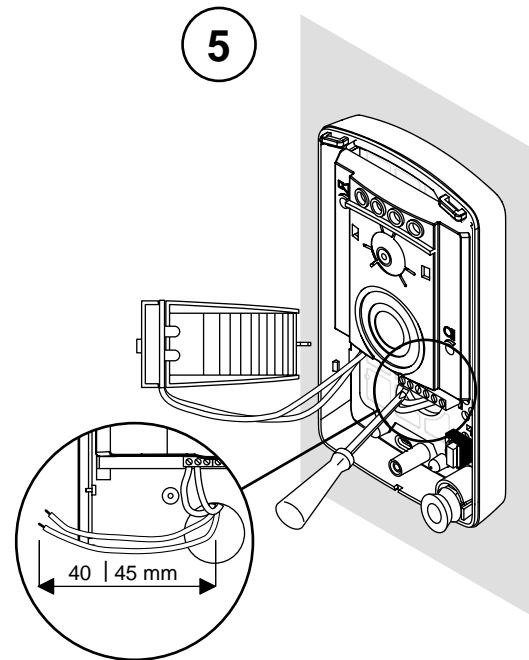
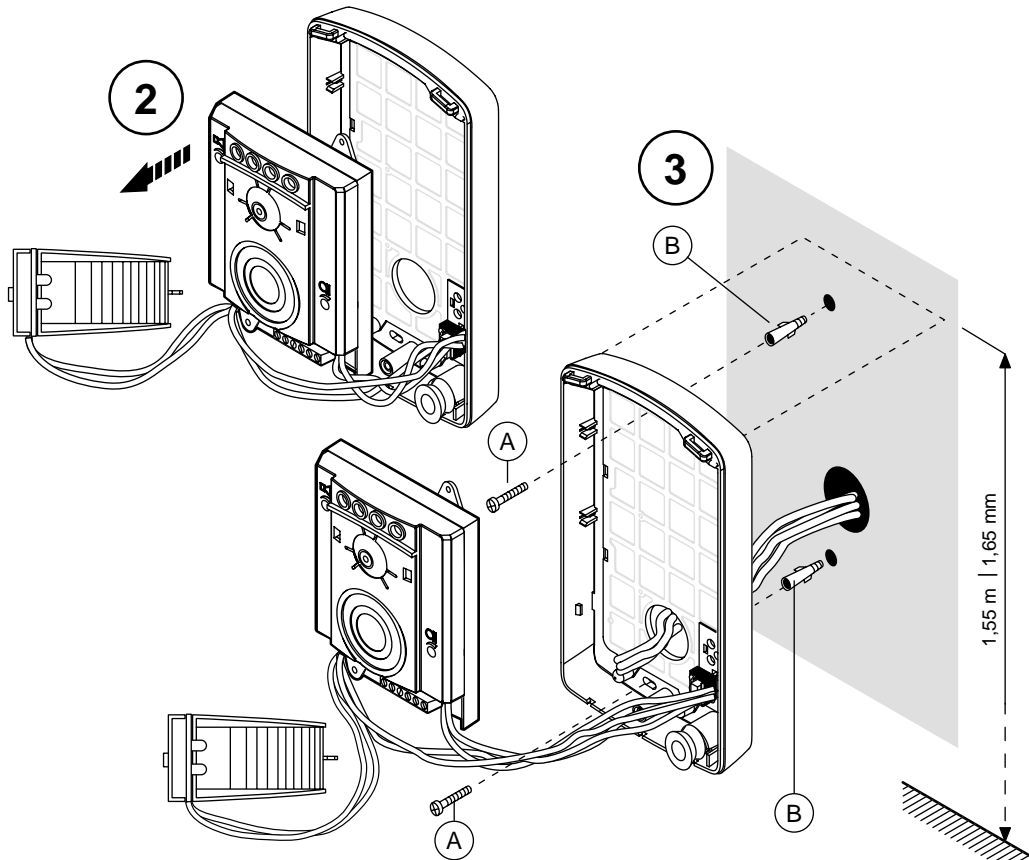
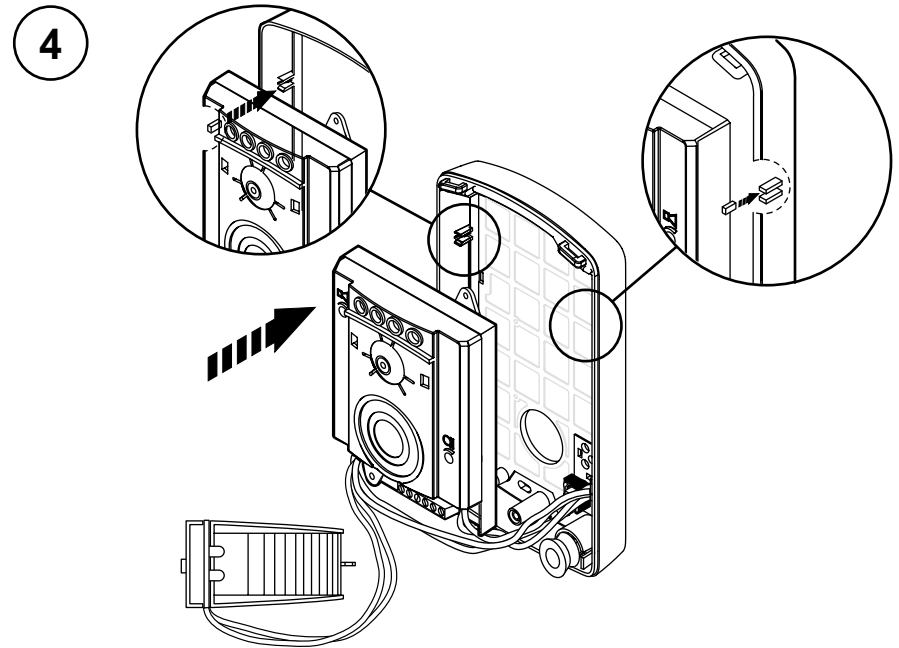
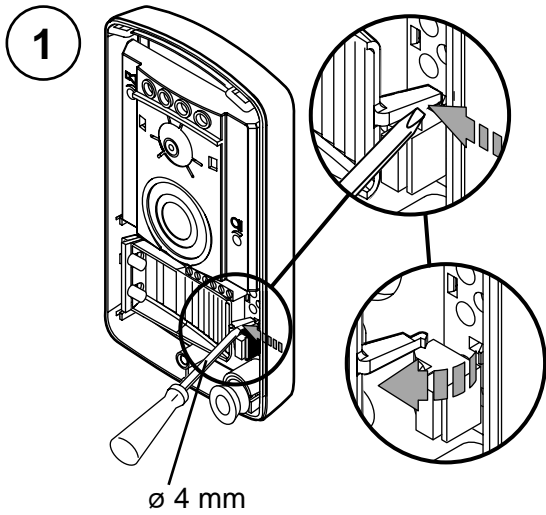


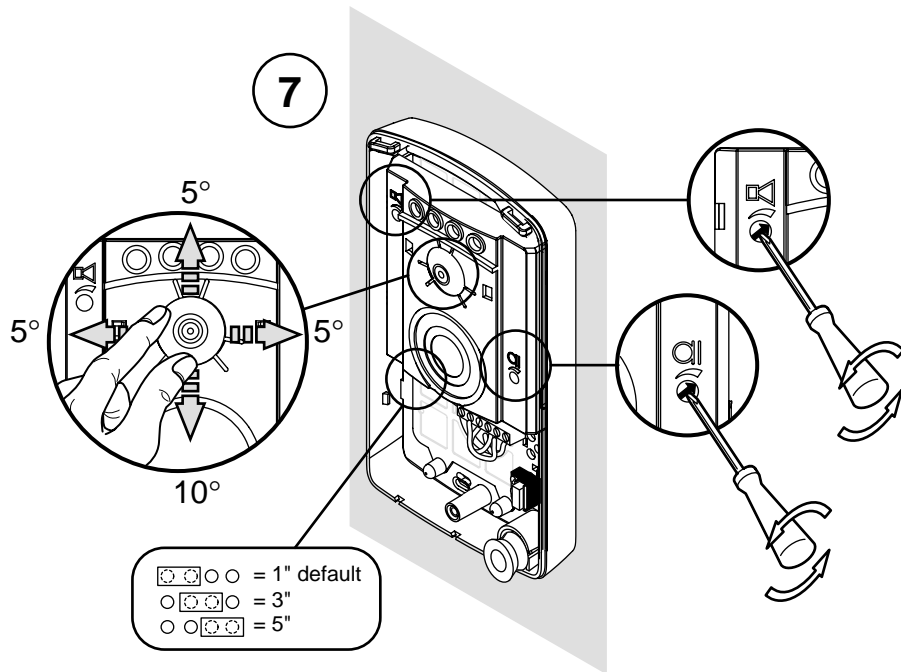
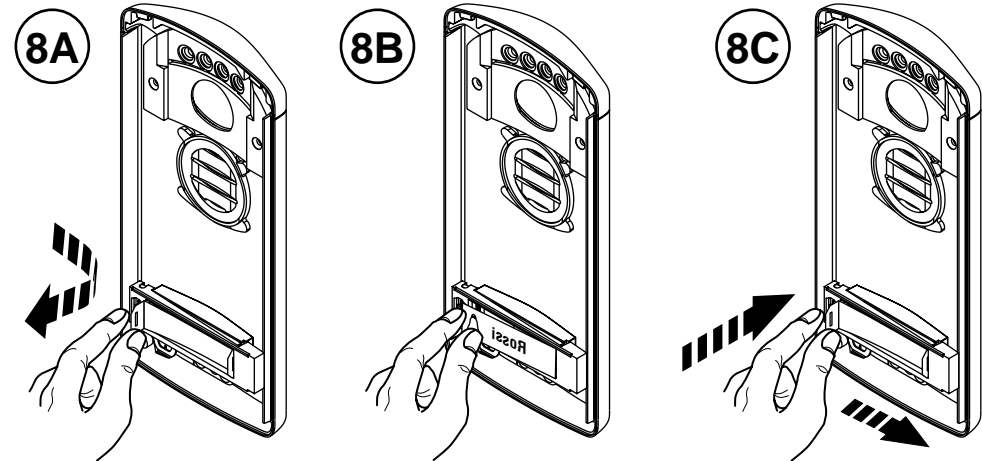
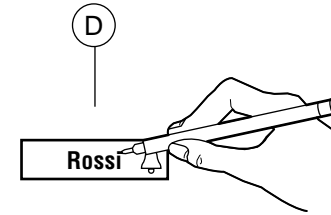
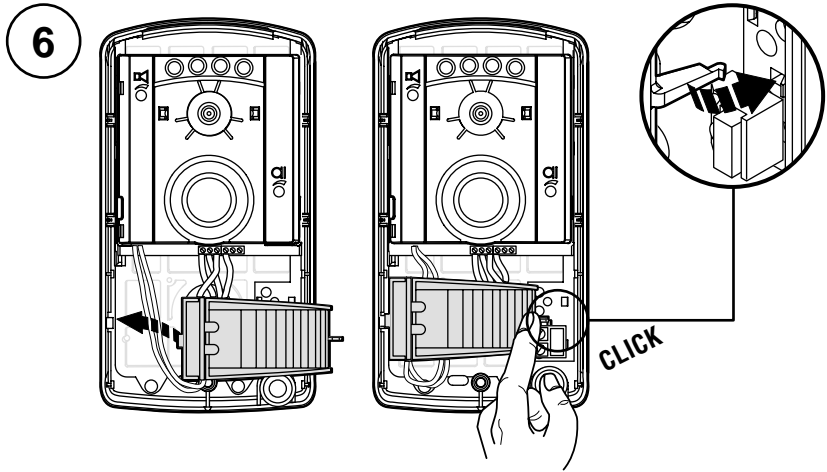
KIT VIDEO MONOFAMILIARE 2 FILI B/N
B/W 2-WIRE ONE-FAMILY VIDEO KIT
KIT VIDEO MONO-FAMILLE 2 FILS N/B
KIT VÍDEO UNIFAMILIAR 2 CABLES B/N
KIT FÜR 2-DRAHT-VIDEOANLAGEN FÜR EINFAMILIENHÄUSER S/W

KIT VIDEO MONOFAMILIARE 2 FILI COLORI
COLOUR 2-WIRE ONE-FAMILY VIDEO KIT
KIT VIDEO MONO-FAMILLE 2 FILS EN COULEURS
KIT VÍDEO UNIFAMILIAR 2 CABLES DE COLORES
KIT FÜR 2-DRAHT-VIDEOANLAGEN
FÜR EINFAMILIENHÄUSER IN FARBE

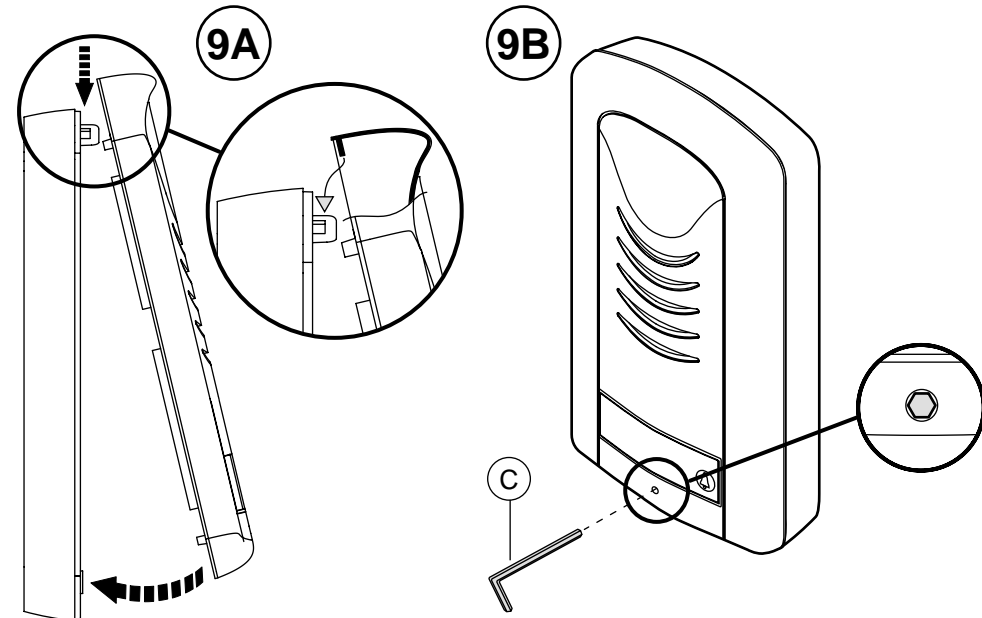


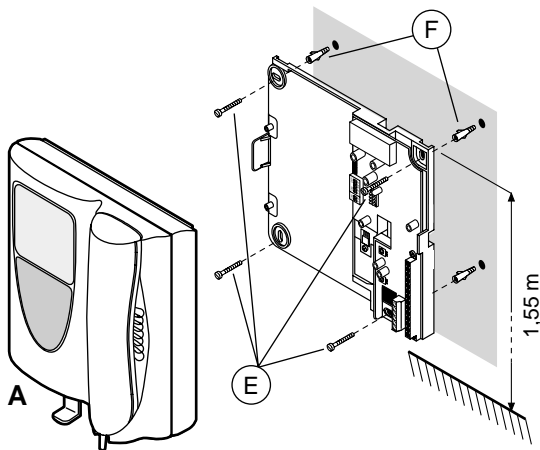
| | | |
|---|--|---|
| 2 |  | A |
| 2 |  $\varnothing 5 \text{ mm}$ | B |
| 1 |  2 mm | C |
| 1 |  | D |
| 4 |  | E |
| 4 |  $\varnothing 6 \text{ mm}$ | F |
| 1 |  R=120 Ohm 1/4W | G |





PROGRAMMAZIONE TEMPO APRIPORTA
DOOR OPENER TIME PROGRAMMING
PROGRAMMATION DÉLAI OUVRE-PORTE
PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE APERTURA DE LA PUERTA
PROGRAMMIERUNG TÜRÖFFNERZEIT





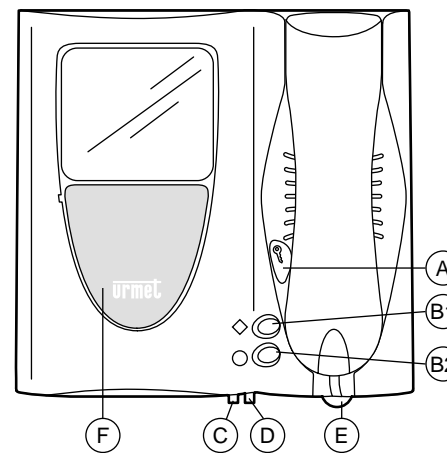
1. Predisporre la canalizzazione in modo che termini in corrispondenza dell'apertura per il passaggio dei cavi.
2. Fissare, tramite 4 tasselli, la staffa alla parete all'altezza dal pavimento indicata.
3. Collegare i conduttori agli appositi morsetti.
4. Estrarre il gancio di arresto **A**.
5. Inserire il videocitofono nella staffa.
6. Bloccare il videocitofono spingendo verso l'alto il gancio **A**.

1. Preparar la canalización de manera que termine a la altura del hueco de entrada previsto.
2. Fijar, con los 4 tornillos, la soporte a la pared a la altura del suelo indicada.
3. Conectar los conductores a los bornes correspondientes.
4. Extraer el gancho de tope **A**.
5. Introducir el videoportero en el soporte.
6. Bloquear el videoportero empujando hacia dentro el gancho **A**.

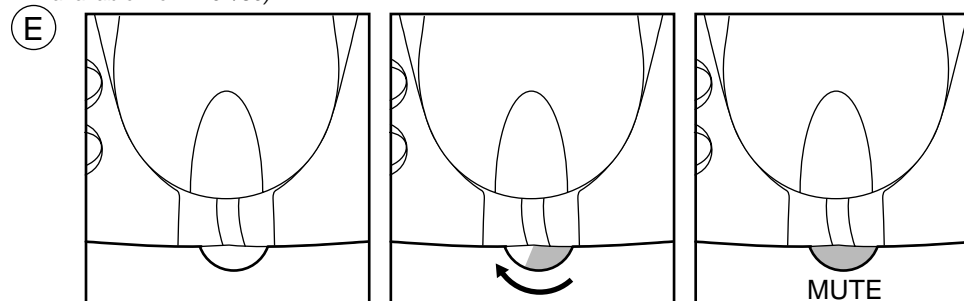
1. Prepare the conduit so that it terminates at the infeed hole provided.
2. Use 4 plugs to fasten the bracket to the wall at the height from the floor indicated.
3. Connect the conductors to the special terminals.
4. Extract the fastening hook **A**.
5. Insert the video house phone in the bracket.
6. Fasten the video house phone in place pushing hook **A** inwards.

1. Justieren Sie die Zuleitung auf die Kabeleinführung der Wandhalterung.
2. Mit den 4 vorgesehenen Schrauben die Wandhalterung in der gezeigten Höhe an der Wand befestigen.
3. Installationskabel an den dafür vorgesehenen Klemmen anschließen.
4. Die Arretierung **A** lösen.
5. Videosprechstelle in die Wandhalterung einhängen.
6. Fixieren Sie die Sprechstelle durch Betätigung der Sperre **A**.

1. Prédisposer la canalisation de manière à ce qu'elle finisse en face du trou d'entrée prévu.
2. Fixer l'étrier au mur avec les 4 vis à la hauteur indiquée par rapport au sol.
3. Brancher les conducteurs aux bornes appropriées.
4. Enlever le crochet d'arrêt **A**.
5. Placer le videoportier dans l'étrier.
6. Bloquer le videoportier en poussant le crochet **A** vers l'intérieur.



- A Tasto apriporta:** il tasto è illuminato di colore verde per il periodo d'accensione del videocitofono.
 - B1 Tasto ausiliario:** utilizzato per funzioni speciali.
 - B2 Tasto autoinserzione silenziosa.**
 - C Comando regolazione contrasto/colore.**
 - D Comando regolazione luminosità.**
 - E Comando e regolazione volume di chiamata:** con la manopola posizionata a fine corsa (parte visibile di colore rosso) si ha l'esclusione del tono di chiamata (funzione "MUTE").
 - F Mascherina colorata:** è possibile sostituire la mascherina con un'altra di colore diverso (disponibile il kit con 5 mascherine Sch. 1702/50).
- A Door opener button:** the button lights up green while the video house phone is on.
 - B1 Auxiliary button:** used for special functions.
 - B2 Switch-on button.**
 - C Contrast/colour adjustment control.**
 - D Brightness adjustment control.**
 - E Call volume control and adjustment:** turn the knob as far as it will go (red part visible) to mute the call tone ("MUTE" function).
 - F Coloured mask:** the mask can be replaced with another of a different colour (5 mask kit available Ref. 1702/50).



- A Touche ouvre-porte:** la touche s'allume en vert durant la période d'allumage de l'écran.
- B1 Touche auxiliaire:** utilisé pour les fonctions spéciales.
- B2 Touche d'insertion automatique.**
- C Commande de réglage du contraste/couleur.**
- D Commande de réglage de la luminosité.**
- E Commande et réglage du volume d'appel:** la manette positionnée en fin de course (partie visible de couleur rouge), la tonalité d'appel est exclue (fonction "MUTE").
- F Cache coloré:** il est possible de remplacer le cache par un autre de couleur différente (disponibilité du kit de 5 caches Réf. 1702/50).

- A Tecla de apertura de la puerta:** la tecla está iluminada de color verde mientras el videoportero está encendido.
 - B1 Tecla auxiliar:** utilizada para funciones especiales.
 - B2 Tecla inserción automática.**
 - C Mando regulación del contraste/color.**
 - D Mando regulación del brillo.**
 - E Mando y regulación del volumen de llamada:** con la perilla colocada en el final de carrera (parte visible de color rojo) se tiene la exclusión del tono de llamada (función "MUTE").
 - F Carátula de colores:** es posible reemplazar la carátula por otra de un color distinto (está disponible el juego de 5 carátulas Ref. 1702/50).
- A Türöffnertaste:** die Taste ist während der Einschaltzeit des video-türsprechanlage grün beleuchtet.
 - B1 Hilfstaste:** verwendet für Sonderfunktionen.
 - B2 Taste für die Selbsteinschaltung.**
 - C Steuerung der Kontrast/Farbeinstellung.**
 - D Steuerung der Helligkeitseinstellung.**
 - E Steuerung und Einstellung der Ruf lautstärke:** bei auf Endanschlag gedrehtem Knopf (sichtbarer Teil rot) ist der Ruf ton ausgeschaltet („MUTE“-Funktion).
 - F Farbmaske:** die Maske kann mit einer anderen unterschiedlicher Farbe ausgetauscht werden (erhältlich der Kit mit 5 Masken Karte 1702/50).

CARATTERISTICHE TECNICHE

VIDEOCITOFONO (versione B/N)

| | |
|----------------|----------------------|
| Alimentazione: | 26Vcc |
| Cinescopio: | 4" tipo Flat |
| Risoluzione: | 450 linee TV |
| Chiamata: | elettronica bitonale |
| Dimensioni: | 218 x 220 x 80mm |

VIDEOCITOFONO (versione a colori)

| | |
|----------------|----------------------|
| Alimentazione: | 26Vcc |
| Cinescopio: | 4" tipo LCD a colori |
| Risoluzione: | 234 linee TV |
| Chiamata: | elettronica bitonale |
| Dimensioni: | 218 x 220 x 80mm |

UNITÀ DI RIPRESA (versione B/N)

| | |
|-------------------------|-----------------|
| Telecamera: | CCD 1/3" |
| Illuminazione soggetto: | led infrarosso |
| Alimentazione: | 18Vcc |
| Temporizzatore: | 90" circa |
| Dimensioni: | 185 x 99 x 35mm |

UNITÀ DI RIPRESA (versione a colori)

| | |
|-------------------------|-----------------|
| Telecamera: | CCD 1/4" |
| Illuminazione soggetto: | led bianchi |
| Alimentazione: | 18Vcc |
| Temporizzatore: | 90" circa |
| Dimensioni: | 185 x 99 x 35mm |

ALIMENTATORE

| | |
|---|---------------------|
| Alimentazione: | 110/230Vca ± 10% |
| | 50/60Hz |
| Potenza: | 38VA |
| Uscita secondaria: | 26Vcc 0.9A |
| | (temporizzato 20%) |
| Protezioni: | con termoprotettore |
| | PTC (*) |
| Dimensioni: | 96 x 126 x 75mm |
| Peso: | 1,1Kg |
| Potenza dissipata dopo 1 ora di lavoro: | 4,2W (15KJ) |

(*) In caso di intervento del termoprotettore PTC in seguito ad un sovraccarico o ad un cortocircuito, per il ripristino dell'alimentatore, togliere tensione di rete per almeno 60".

SEZIONI DEI CONDUTTORI

| Distanze | 50m | 100m |
|------------------------------|----------------------|----------------------|
| Alimentatore/Videocitofono | 0.75 mm ² | |
| Videocitofono/Unità di ripr. | 0.5 mm ² | 0.75 mm ² |

 I collegamenti del kit base non sono polarizzati.

ACCESSORI

- Soneria supplementare: **Sch. 9854/41**
- Citofono supplementare: **Sch. 1133**
- Staffa a muro per videocitofono supplementare: **Sch. 1202/90**
- Videocitofono supplementare Atlantico b/n: **Sch. 1702/1**
- Videocitofono supplementare Atlantico a colori: **Sch. 1702/40**
- Confezione supporto da tavolo (con staffa senza aggiuntivo): **Sch. 1702/92**
- Kit 5 mascherine e vetrino: **Sch. 1702/50**

RICAMBI

- Alimentatore: **Sch. 952/100**
- Staffa per videocitofono Atlantico: **Sch. 952/111**
- Videocitofono Atlantico b/n: **Sch. 1702/1**
- Unità di ripresa b/n: **Sch. 952/112**
- Ricambio microtelefono: **Sch. 1702/101**
- Videocitofono Atlantico a colori: **Sch. 1702/40**
- Unità di ripresa a colori: **Sch. 952/113**

TECHNICAL SPECIFICATIONS

VIDEO HOUSE PHONE

B/W (black and white) version

| | |
|---------------|---------------------|
| Power supply: | 26Vdc |
| Kinescope: | 4" Flat |
| Resolution: | 450 TV lines |
| Ringer: | electronic two-tone |
| Dimensions: | 218 x 220 x 80mm |

VIDEO HOUSE PHONE (Colour version)

| | |
|---------------|---------------------|
| Power supply: | 26Vdc |
| Kinescope: | 4" colour LCD |
| Resolution: | 234 TV lines |
| Ringer: | electronic two-tone |
| Dimensions: | 218 x 220 x 80mm |

CAMERA UNIT B/W (black and white) version

| | |
|---------------|-------------------|
| Camera: | CCD 1/3" |
| Lighting: | infrared LED |
| Power supply: | 18Vdc |
| Timer: | approximately 90" |
| Dimensions: | 185 x 99 x 35mm |

CAMERA UNIT (Colour version)

| | |
|---------------|-------------------|
| Camera: | CCD 1/4" |
| Lighting: | White LEDs |
| Power supply: | 18Vdc |
| Timer: | approximately 90" |
| Dimensions: | 185 x 99 x 35mm |


POWER SUPPLY

| | |
|--|-----------------------------|
| Power supply: | 110/230Vac ± 10% |
| | 50/60Hz |
| Power: | 38VA |
| Secondary unit: | 26Vdc 0.9 A (timed 20%) |
| Protections: | with PTC thermal switch (*) |
| Dimensions: | 96 x 126 x 75mm |
| Weight: | 1.1Kg |
| Dissipated power after 1 working hour: | 4,2W (15KJ) |

(*) To restore the power supply if the PTC thermal switch trips following overload or short-circuit, power the unit down for 60 seconds or longer.

WIRE CROSS-SECTION AREA

| Distance | 50m | 100m |
|------------------------------------|---------------------|----------------------|
| Power supply/ Video house phone | | 0.75 mm ² |
| Video house phone/ Camera | 0.5 mm ² | 0.75 mm ² |

 The basic kit connections are not polarised.

ACCESSORIES

- Supplementary ringer: **Ref. 9854/41**
- Supplementary house phone: **Ref. 1133**
- Wall-fitting bracket for supplementary video house phone: **Ref. 1202/90**
- Supplementary Atlantico b/w video house phone: **Ref. 1702/1**
- Supplementary Atlantico colour video house phone: **Ref. 1702/40**
- Tabletop kit (with bracket without add-on): **Ref. 1702/92**
- 5 mask and glass slide kit: **Ref. 1702/50**

SPARE PARTS

- Power supply: **Ref. 952/100**
- Atlantico video house phone bracket: **Ref. 952/111**
- Atlantico b/w video house phone: **Ref. 1702/1**
- Camera unit b/w: **Ref. 952/112**
- Spare handset: **Ref. 1702/101**
- Atlantico colour video house phone: **Ref. 1702/40**
- Camera unit colour: **Ref. 952/113**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

VIDEOPORTIER Version n/b (noir/blanc)

| | |
|---------------|-----------------------|
| Alimentation: | 26Vdc |
| Kinescope: | 4" type Flat |
| Résolution: | 450 lignes TV |
| Appel: | électronique, bitonal |
| Dimensions: | 218 x 220 x 80mm |

VIDEOPORTIER (Version en couleurs)

| | |
|---------------|-----------------------|
| Alimentation: | 26Vdc |
| Kinescope: | 4" LCD en couleurs |
| Résolution: | 234 lignes TV |
| Appel: | électronique, bitonal |
| Dimensions: | 218 x 220 x 80mm |

UNITE VIDEO Version n/b (noir/blanc)

| | |
|---------------------|-----------------|
| Caméra: | CCD 1/3" |
| Eclairage du sujet: | LED infrarouge |
| Alimentation: | 18Vdc |
| Temporisateur: | environ 90" |
| Dimensions: | 185 x 99 x 35mm |

UNITE VIDEO (Version en couleurs)

| | |
|---------------------|-----------------|
| Caméra: | CCD 1/4" |
| Eclairage du sujet: | Diodes blanches |
| Alimentation: | 18Vdc |
| Temporisateur: | environ 90" |
| Dimensions: | 185 x 99 x 35mm |


ALIMENTATEUR

| | |
|--|------------------------------|
| Alimentation: | 110/230 Vac ± 10% |
| | 50/60Hz |
| Puissance: | 38VA |
| Sortie secondaire: | 26Vdc 0.9 A (temporisé 20%) |
| Protections: | par thermoprotecteur PTC (*) |
| Dimensions: | 96 x 126 x 75mm |
| Poids: | 1,1Kg |
| Puissance dissipée après 1 heure de fonctionnement: | 4,2W (15KJ) |

(*) En cas d'intervention du thermoprotecteur PTC suite à une surcharge ou à un court-circuit, couper la tension secteur durant au moins 60" afin de rétablir l'alimentation.

SECTIONS DES CONDUCTEURS

| Distances | 50m | 100m |
|---------------------------|----------------------|----------------------|
| Alimentateur/Videoportier | 0.75 mm ² | |
| Videoportier/Unité vidéo | 0.5 mm ² | 0.75 mm ² |

 Les connexions du kit de base ne sont pas polarisées.

ACCESSOIRES

- Sonnerie supplémentaire: Réf. 9854/41
- Poste d'appartement supplémentaire: Réf. 1133
- Etrier mural pour videoportier supplémentaire: Réf. 1202/90
- Videoportier supplémentaire Atlantico n/b: Réf. 1702/1
- Videoportier supplémentaire Atlantico en couleurs: Réf. 1702/40
- Kit support de table (avec bride, sans module supplémentaire): Réf. 1702/92
- Kit 5 caches et verre: Réf. 1702/50

PIÈCES DÉTACHÉES

- Alimentateur: Réf. 952/100
- Etrier pour videoportier Atlantico: Réf. 952/111
- Videoportier Atlantico n/b: Réf. 1702/1
- Unité vidéo n/b: Réf. 952/112
- Combiné de recharge: Réf. 1702/101
- Videoportier Atlantico en couleurs: Réf. 1702/40
- Unité vidéo en couleurs: Réf. 952/113

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

VIDEOPORTERO

Versión B/N (blanco y negro)

| | |
|---------------|---------------------------|
| Alimentación: | 26Vdc |
| Cinescopio: | 4" tipo Flat |
| Resolución: | 450 líneas TV |
| Llamada: | electrónica de doble tono |

Dimensiones: 218 x 220 x 80mm

VIDEOPORTERO (Versión de colores)

| | |
|---------------|---------------------------|
| Alimentación: | 26Vdc |
| Cinescopio: | 4" LCD de colores |
| Resolución: | 450 líneas TV |
| Llamada: | electrónica de doble tono |

Dimensiones: 218 x 220 x 80mm

UNIDAD DE FILMACIÓN

Versión B/N (blanco y negro)

| | |
|---------------------|-----------------|
| Cámara TV: | CCD 1/3" |
| Iluminación sujeto: | led infrarrojo |
| Alimentación: | 18Vdc |
| Temporizador: | 90" aprox. |
| Dimensiones: | 185 x 99 x 35mm |

UNIDAD DE FILMACIÓN (Versión de colores)

| | |
|---------------------|-----------------|
| Cámara TV: | CCD 1/4" |
| Iluminación sujeto: | LEDs blancos |
| Alimentación: | 18Vdc |
| Temporizador: | 90" aprox. |
| Dimensiones: | 185 x 99 x 35mm |


ALIMENTADOR

| | |
|--|----------------------------|
| Alimentación: | 110/230Vac ± 10% |
| | 50/60Hz |
| Potencia: | 38VA |
| Salida secundaria: | 26Vdc 0.9A |
| | (temporizado 20%) |
| Protecciones: | con termoprotector PTC (*) |
| Dimensiones: | 96 x 126 x 75mm |
| Peso: | 1,1Kg |
| Potencia disipada después de 1 hora de trabajo: | 4,2W (15KJ) |

(*) En caso de intervención del termoprotector PTC luego de una sobrecarga o de un cortocircuito, para la reposición del alimentador cortar la tensión de red por al menos 60".

SECCIONES DE LOS CONDUCTORES

| Distancias | 50m | 100m |
|-----------------------------|----------------------|----------------------|
| Alimentador/Videoportero | 0.75 mm ² | |
| Videoportero/Unidad de film | 0.5 mm ² | 0.75 mm ² |

 Las conexiones del kit base no están polarizadas.

ACCESORIOS

- Timbre suplementario: Ref. 9854/41
- Interfono suplementario: Ref. 1133
- Soporte mural para videoportero suplementario: Ref. 1202/90
- Videoportero suplementario Atlantico b/n: Ref. 1702/1
- Videoportero suplementario Atlantico de colores: Ref. 1702/40
- Paquete soporte de sobremesa (con soporte sin adicional): Ref. 1702/92
- Juego de 5 carátulas y plástico transparente: Ref. 1702/50

REPUESTOS

- Alimentador: Ref. 952/100
- Soporte para videoportero Atlantico: Ref. 952/111
- Videoportero Atlantico b/n: Ref. 1702/1
- Unidad de filmación b/n: Ref. 952/112
- Repuesto microteléfono: Ref. 1702/101
- Videointerfono Atlantico de colores: Ref. 1702/40
- Unidad de filmación de colores: Ref. 952/113

TECHNISCHE DATEN

VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE

Version s/w (schwarz-weiß)

| | |
|--------------|----------------------|
| Einspeisung: | 26Vdc |
| Bildröhre: | 4" vom Typ Flat |
| Auflösung: | 450 TV Leitungen |
| Ruf: | Zweiton elektronisch |
| Abmessungen: | 218 x 220 x 80mm |

VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE (Version in Farbe)

| | |
|--------------|----------------------|
| Einspeisung: | 26Vdc |
| Bildröhre: | 4" LC-Farbdisplay |
| Auflösung: | 234 TV Leitungen |
| Ruf: | Zweiton elektronisch |
| Abmessungen: | 218 x 220 x 80mm |

AUFNAHMEEINHEIT

Version s/w (schwarz-weiß)

| | |
|----------------------|---------------------|
| Fernsehkamera: | CCD 1/3" |
| Personenbeleuchtung: | Infrarot-Ledanzeige |
| Einspeisung: | 18Vdc |
| Zeitgeber: | 90" zirca. |
| Abmessungen: | 185 x 99 x 35mm |

AUFNAHMEEINHEIT (Version in Farbe)

| | |
|----------------------|-----------------|
| Fernsehkamera: | CCD 1/4" |
| Personenbeleuchtung: | Weiß LEDs |
| Einspeisung: | 18Vdc |
| Zeitgeber: | 90" zirca. |
| Abmessungen: | 185 x 99 x 35mm |


SPEISEGERÄT

| | | |
|---|---------------------------|---------|
| Speisegerät: | 110/230Vac ± 10% | 50/60Hz |
| Leistung: | 38VA | |
| Sekundärausgang: | 26Vdc 0.9A (getaktet 20%) | |
| Schutz: | mit Wärmeschutz PTC (*) | |
| Abmessungen: | 96 x 126 x 75mm | |
| Gewicht: | 1,1Kg | |
| Ohmsche Leistung nach 1 Betriebsstunde: | 4,2W (15KJ) | |

(*) Bei Eingreifen der Wärmesicherung PTC nach einer Überbelastung oder nach einem Kurzschluß, muß die Netzspannung mind. 60" abgeschaltet werden, um das Speisegerät wieder rückzustellen.

QUERSCHNITT DER LEITER

| Abstand | 50m | 100m |
|---|----------------------|----------------------|
| Speisegerät/ Video-türsprechanlage | 0.75 mm ² | |
| Video-türsprechanlage/ Aufnahmeeinheit | 0.5 mm ² | 0.75 mm ² |

 Die Anschlüsse der Grundausrüstung sind nicht polarisiert.

ZUBEHÖR

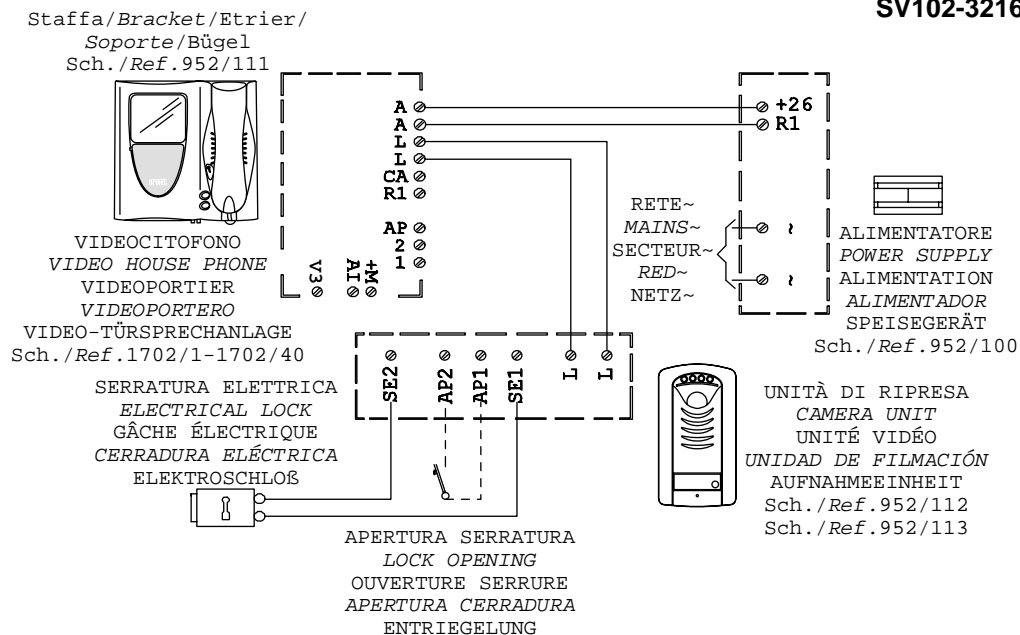
- Zusatzklingel: **BN 9854/41**
- Zusätzliche Türsprechanlage: **BN 1133**
- Wandhalterung für zusätzlichen Video-türsprechanlage: **BN 1202/90**
- Zusätzlicher Video-türsprechanlage Atlantico s/w: **BN 1702/1**
- Zusätzliche Video-türsprechanlage Atlantico in Farbe: **BN 1702/40**
- Packung Tischauflage (mit Halterung ohne Zusatz): **BN 1702/92**
- Kit 5 Masken und Glas: **BN 1702/50**

ERSATZTEILE

- Speisegerät: **BN 952/100**
- Halterung für Video-türsprechanlage Atlantico s/w: **BN 952/111**
- Video-türsprechanlage Atlantico: **BN 1702/1**
- Aufnahmeeinheit s/w: **BN 952/112**
- Ersatzteil Hörer: **BN 1702/101**
- Video-türsprechanlage Atlantico in Farbe: **BN 1702/40**
- Aufnahmeeinheit in Farbe: **BN 952/113**

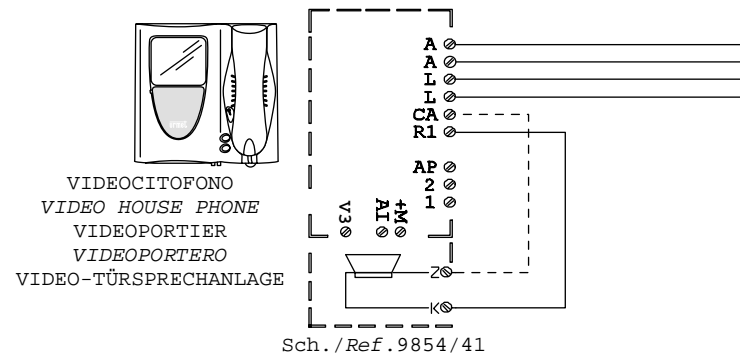
COLLEGAMENTO KIT BASE BASIC KIT CONNECTION CONNEXION DU KIT DE BASE CONEXIÓN KIT BASE ANSCHLUSS DER GRUNDAUSRÜSTUNG

SV102-3216



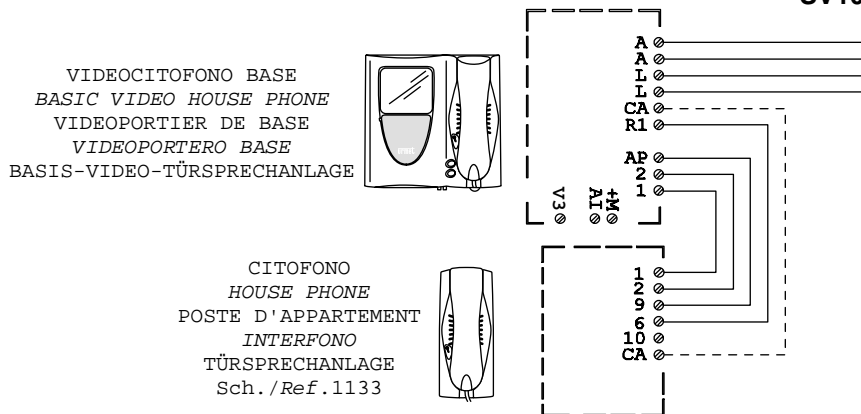
COLLEGAMENTO DELLA SONERIA SUPPLEMENTARE Sch. 9854/41 IN PARALLELO ALLA CHIAMATA DI 1 VIDEOCITOFONO
SUPPLEMENTARY RINGER Ref. 9854/41 CONNECTION IN PARALLEL TO ONE VIDEO HOUSE PHONE CALL
BRANCHEMENT DE LA SONNERIE SUPPLEMENTAIRE Ref. 9854/41 EN PARALLELE A L'APPEL D'UN VIDEOPORTIER
CONEXIÓN DEL TIMBRE SUPLEMENTARIO Ref. 9854/41 EN PARALELO A LA LLAMADA DE 1 VIDEOPORTERO
ANSCHLUSS DER ZUSATZKLINGEL BN 9854/41 PARALLEL ZUM ANRUF 1 VIDEO TÜRSPRECHANLAGE

SV102-3217B



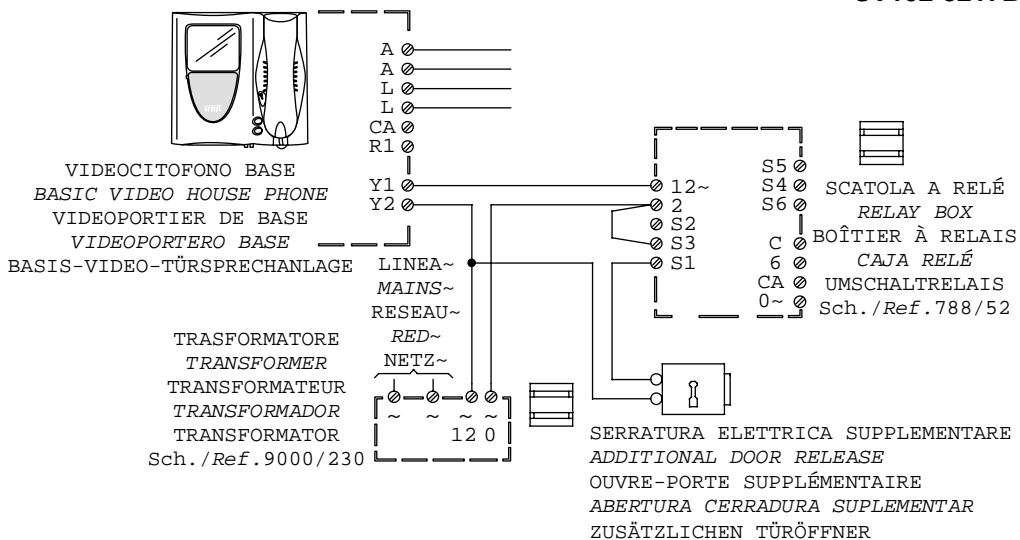
COLLEGAMENTO DI 1 CITOFONO Sch. 1133 IN PARALLELO AL VIDEOCITOFONO BASE
ONE HOUSE PHONE Ref. 1133 CONNECTION IN PARALLEL TO THE BASIC VIDEO HOUSE PHONE
BRANCHEMENT D'UN POSTE D'APPARTEMENT Ref. 1133 EN PARALLELE AU VIDEOPORTIER DE BASE
CONEXIÓN DE 1 INTERFONO Ref. 1133 EN PARALELO AL VIDEOPORTERO BASE
ANSCHLUSS 1 TÜRSPRECHANLAGE BN 1133 PARALLEL ZUR BASIS VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE

SV102-3218



COLLEGAMENTO UNA SERRATURA ELETTRICA SUPPLEMENTARE
ADDITIONAL DOOR RELEASE CONNECTION
BRANCHEMENT D'UN OUVRE-PORTE SUPPLÉMENTAIRE
CONEXIÓN DE UNA ABERTURA CERRADURA SUPLEMENTAR
ANSCHLUSS 1 ZUSÄTZLICHEN TÜRÖFFNER

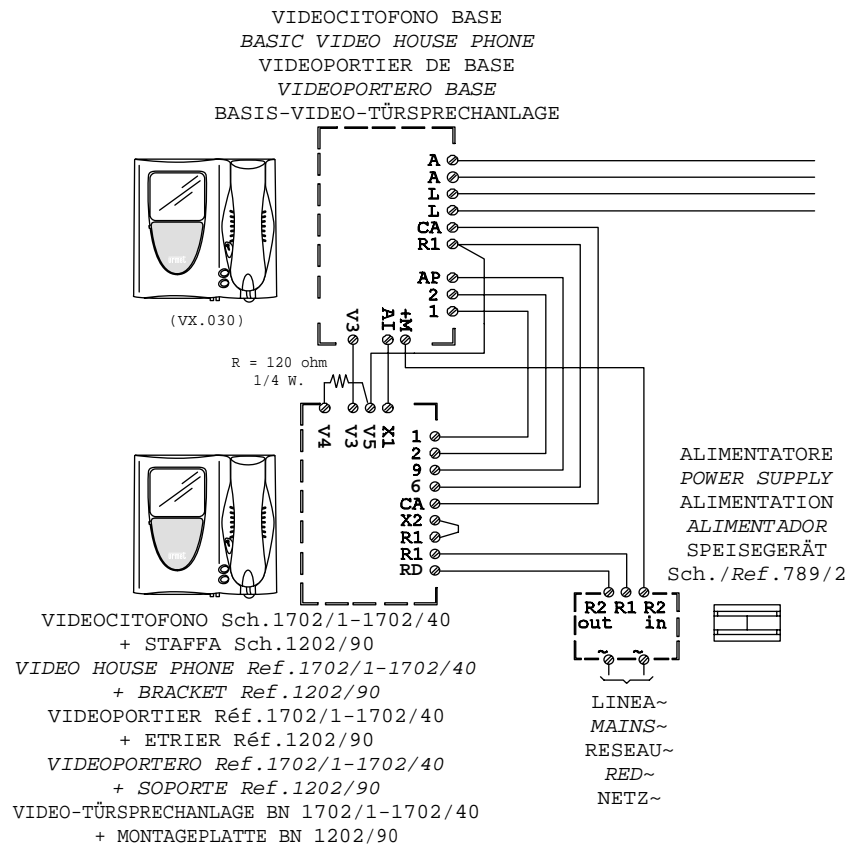
SV102-3217B



COLLEGAMENTO DI 1 VIDEOCITOFONO Mod. ATLANTICO IN PARALLELO AL VIDEOCITOFONO BASE
ONE Mod. ATLANTICO VIDEO HOUSE PHONE CONNECTION IN PARALLEL TO THE BASIC VIDEO HOUSE PHONE

BRANCHEMENT D'UN VIDEOPORTIER Mod. ATLANTICO EN PARALLELE AU VIDEOPORTIER DE BASE
CONEXIÓN DE 1 VIDEOPORTERO Mod. ATLANTICO EN PARALELO AL VIDEOPORTERO BASE
ANSCHLUSS 1 VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE Mod. ATLANTICO PARALLEL ZUR BASIS VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE

SV102-3218



VX.030:

Distanza max tra videocitofono base e secondario (morsetti V3-V5):

- con fili normali 20m
- con cavo coax 50m

Max. distance between basic and secondary video door phone (terminals V3-V5):

- normal wires 20m
- coax cable 50m

Distance maximum entre le vidéophone de base et le poste secondaire (bornes V3-V5):

- avec des fils normaux 20 m
- avec un câble coaxial 50 m

Distancia máx. entre el videointerfono básico y el secundario (bornes V3-V5):

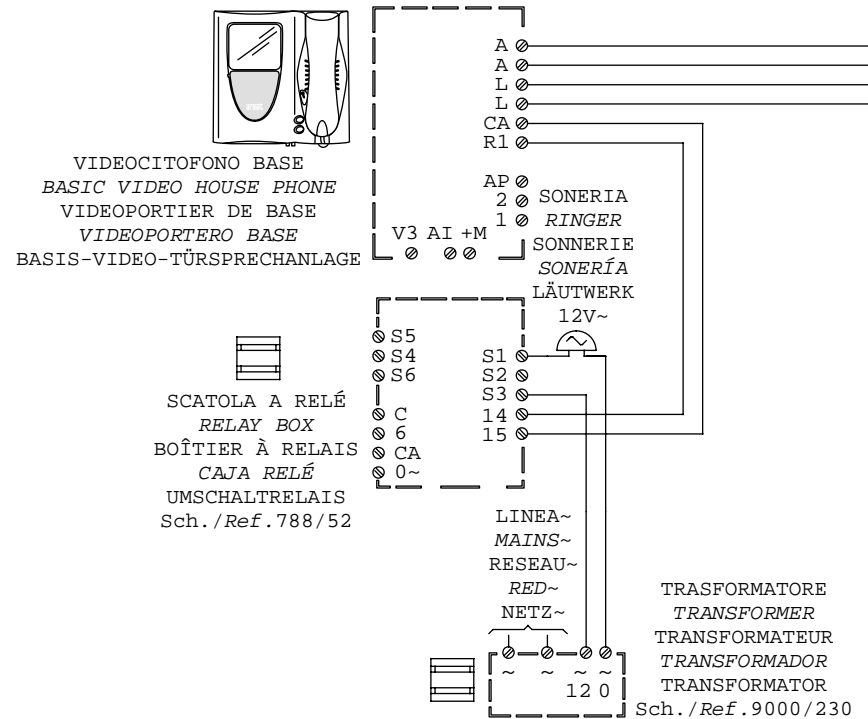
- con cables normales 20 m
- con cable coaxial 50 m

Abstand zwischen Basis-Videoanlage und sekundärer Videoanlage ((Klemmen V3-V5):

- Mit normalen Drähten 20 m
- Mit Koaxialkabel 50 m

**COLLEGAMENTO DI UN RELE' RIPETITORE DI CHIAMATA PER IL COMANDO DI UNA SONERIA
SUPPLEMENTARE**
CALL REPEATER RELAY CONNECTION FOR CONTROLLING A SUPPLEMENTARY RINGER
**BRANCHEMENT D'UN RELAIS REPETITEUR D'APPEL POUR COMMANDER UNE SONNERIE
SUPPLEMENTAIRE**
**CONEXIÓN DE UN RELÉ REPETIDOR DE LLAMADA PARA EL CONTROL DE UN TIMBRE
SUPLEMENTARIO**
**ANSCHLUSS EINES RELAIS FÜR DIE RUFWIEDERHOLUNG ZUR SCHALTUNG EINER
ZUSATZKLINGEL**

SV102-3217B



DS 952-0004

FILIALI

20151 MILANO - V. Gallarate 218
Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80
00043 CIAMPINO (ROMA) V.L. Einaudi 17/19A
Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97
80013 CASALNUOVO (NA) V. Nazionale delle Puglie 3
Tel. 081.193.661.20 - Fax 081.193.661.04
30030 VIGONOVO (VE) - V. del Lavoro 71
Tel. 049.738.63.00 r.a. - Fax 049.738.63.11
66020 S.GIOVANNI TEATINO (CH) - V. Nenni 17
Loc. Sambuceto Tel. 085.44.64.851
Tel. 085.44.64.033 - Fax 085.44.61.862

urmet
DOMUS

<http://www.urmetdomus.com>
e-mail: info@urmetdomus.it

LBT 8022

STABILIMENTO

URMET DOMUS S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax 011.24.00.300 - 323
Call Center 011.23.39.810